




# 天氣惡劣時之課堂安排

天氣訊號 Weather Signals	上課情況 Class . Activity Arrangement	備註 Remarks
雷暴警告 Thunderstorm Warning	各訓練班及活動照常進行。 All regular classes and indoor activities will continue.	(1) 活動是否受影響或照常進行，將參考該活動舉行。集合前 2 小時天文台最新公佈，詳情請致電本會所查詢。 Participants should refer to the Hong Kong Observatory announcement released 2 hours before the activities commence for deciding whether or not to attend the activity. For details, please contact us.
黃、紅色暴雨警告信號或三號強風信號 Amber, Red Rainstorm Warning Signal or Strong Wind Signal No. 3	各訓練班及室內活動照常進行。惟各參加者或家長須自行決定是否參與或離開，而該堂活動將不獲安排補課或退款。 All regular classes and indoor activities will continue. Participants and parents may decide to leave. No arrangement for refund. make up classes will be made.	(2) 所有因天氣或極端情況影響而取消之活動，本會所將按個別情況決定取消或延期。 Affected activities will be postponed or cancelled depending on individual circumstances.
黑色暴雨警告信號或八號烈風或暴風信號或以上 Black Rainstorm Warning Signal or No. 8 Gale or Storm Signal or above	當天文台懸掛黑色暴雨、八號或以上風球，或政府公布極端情況生效，課堂即時暫停及取消。 When Tropical Storm Warning Signal No. 8 (or above) or the Black Rainstorm Warning Signal is hoisted or when "extreme conditions" is in force, all classes or activities will be suspended automatically.  當天文台除下黑色暴雨、八號或以上風球（及政府公布取消極端情況），課堂於兩小時後開始恢復。如除下有關訊號之時間距離會所關閉時間不足三小時，當日課堂將取消而會所服務則暫停，本會所將不另行通知，而取消之課堂恕不補課，本會所保留最終決定權。 When Tropical Storm Warning Signal No. 8 (or above) or the Black Rainstorm Warning Signal (and the "extreme conditions" warning) is cancelled, classes will resume to normal 2 hours after the announcement. If the warning is cancelled less than 3 hours before normal closing hours, classes will be suspended and our Centre will remain closed that day. There will not be any arrangement for make-up class unless otherwise announced by our Centre.	(3) 所有因天氣或極端情況影響而取消之課程，活動，參加者將不獲補堂。 There will be no make up classes for all the affected classes or activities  (4) 如天氣惡化，請各家長自行判斷應可讓子女繼續進行活動。 Parents should consider whether their children will continue their activities under severe weather conditions.

		會所開放 Centre Service	室內活動 In-door Activities	戶外活動 Out-door Activities	營務活動 Camping Activities
	黃色暴雨警告 Amber Rainstorm Warning Signal	✓	✓	?	?
	紅色暴雨警告 Red Rainstorm Warning Signal	✓	✓	✗	?
	黑色暴雨警告 Black Rainstorm Warning Signal	✗	✗	✗	✗
<b>1</b>	一號戒備信號 Standby Signal No. 1	✓	✓	?	?
<b>3</b>	三號風球 Strong Wind Signal No. 3	✓	✓	✗	?
<b>8</b>	八號或以上風球 No. 8 Gale or Storm Signal or above	✗	✗	✗	✗
<b>極端情況 Extreme Conditions</b>		✗	✗	✗	✗

✓ 如期舉行  
Proceed as normal

? 視乎情況而定，請與本會所職員聯絡  
Depends on situation, please contact us.

✗ 停止服務、取消或改期  
Service cancelled or postponed